

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 30 (2003)  
**Heft:** 124

**Artikel:** La latyère le potalè = La laitière et le pot au lait  
**Autor:** Brodard, Francis  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244608>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Pages fribourgeoises

## La latyère le potalè

La laitière et le pot au lait

adaptation libre de Francis Brodard

Pèrèta chu la titha portâvè na mithrèta  
Râja dè bon lathi dè cha tyivra rochèta  
Chu chon kouchenè adôdâlye  
Richkâvè pâ na roubatâlye  
Botè bachètè, vihya kourta, irè modâlye a dzon  
Por arouvâ prou vuto a la fêre i kalyon  
I moujâvè prou chure ke charè martyandâ  
Por atsetâ lè j'à po dutrè kôvèrà  
Le pri dè chon kalyon  
Gormandâ a fojon  
Vindrè mé tyè grachè  
Po trônâ chu le trabetsè  
Cherè vindu bon pri.  
Ouna vatse è chon vi  
Chàtèron a piéji ou mitin dou tropi l  
Pèrèta bin benéje  
Dè chè betâ a l'éje  
Chàtè kemin chon vi  
E tàmè le lathi  
Adyu vatse è vélon,  
A rêvère kalyon  
E balè kôvèrà  
Ke l'an pu kôvâ

La Pèrèta dinche adyoumâlye  
Vê che n'omo lè jou chè pyindre  
La poura ly a falyu dyindre  
Dè pouère de na toupènâlye

Du chi dzoa la fâcha ch'apalè  
La latyère è le potalè

